

MAG

Edition **1**

1045 SRL x 181

Liste de pièces de rechange

Ersatzteilliste

Spare parts list

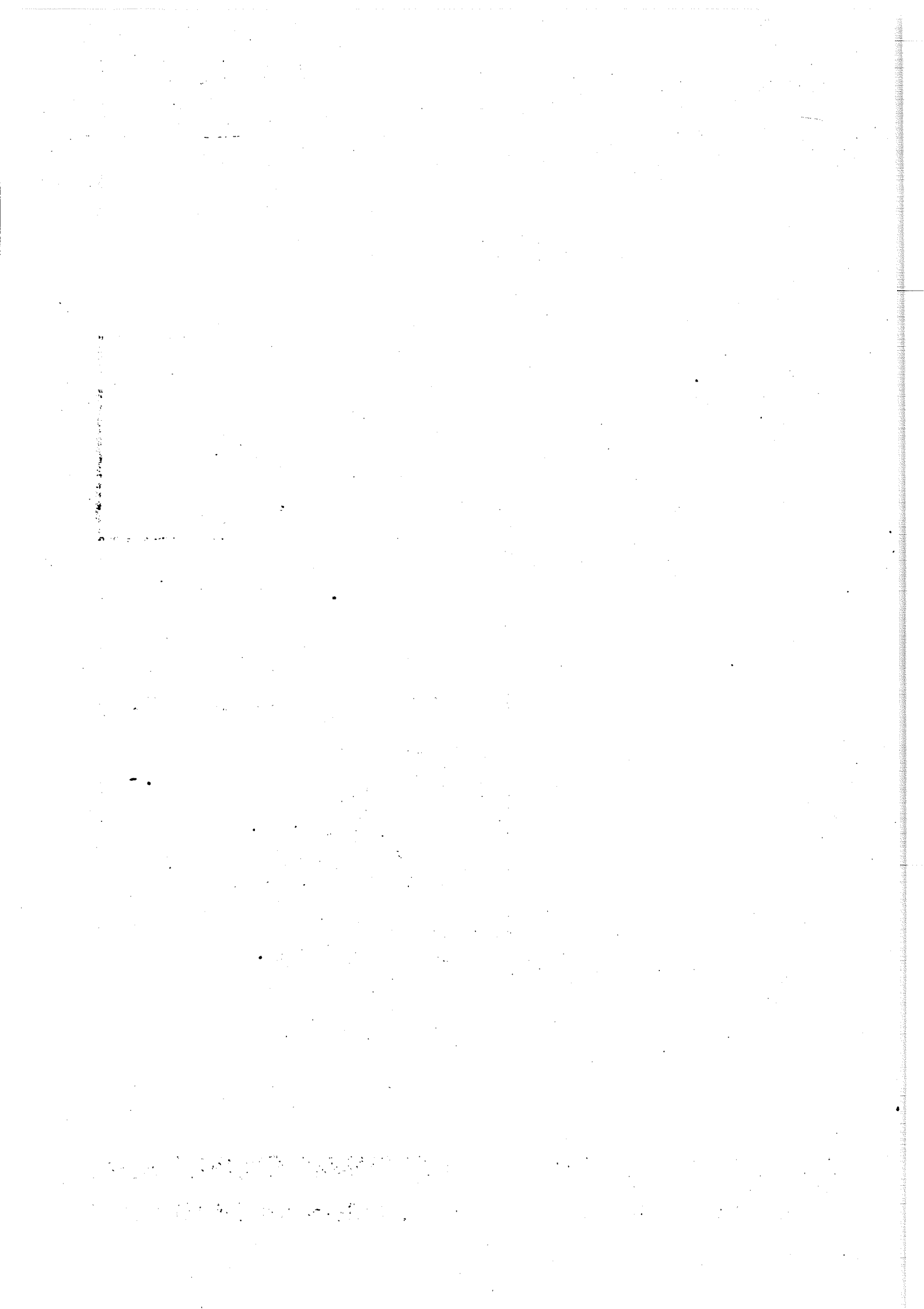
Listino pezzi di ricambio

Lista de repuestos

**Catálogo das peças
sobressalentes**

MAG

MOTOSACOCHE S.A.
CH-1211 Genève 26 (Suisse)

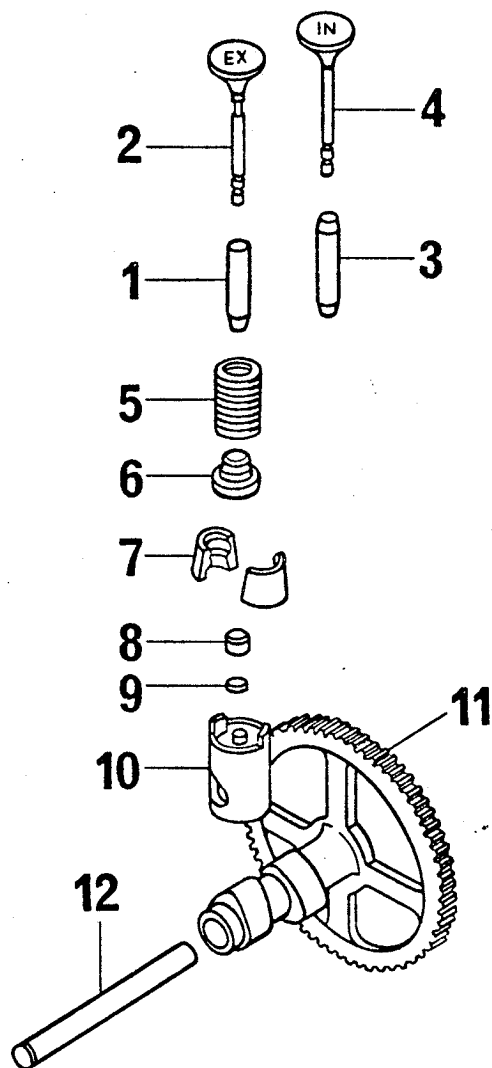


MAGARBRE A CAMES - SOUPAPES
NOCKENWELLE - VENTILEGROUPE
GRUPPE
GROUP**1**

1045-SRL

VAR. 02

1.9801.003 - 1.9804.003



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0213.075	1	Guide soupape échappem.	Auslassventilführung	
2	1.0243.105	1	Soupape échappement	Auslassventil	
3	1.0213.067	1	Guide soupape admission	Einlassventilführung	
4	1.0243.073	1	Soupape admission	Einlassventil	
5	1.0223.063	2	Ressort de soupape	Ventilfeder	
6	1.0195.076	2	Cuvette de soupape	Ventilfederteller	
7	1.1739.006	2	Clavette soupape (paire)	Ventilkeil (Paar)	
8	1.0244.140	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3.0 mm
	1.0244.213	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3.2 mm
	1.0244.214	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3.4 mm

MAG

ARBRE A CAMES - SOUPAPES

GROUPE
GRUPPE
GROUP**1**

1045-SRL

NOCKENWELLE - VENTILE

VAR.

02

9801.003 - 9804.003

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
	1.0244.215	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3,6 mm
	1.0244.216	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	3,8 mm
	1.0244.217	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,0 mm
	1.0244.218	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,2 mm
	1.0244.219	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,4 mm
	1.0244.220	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,6 mm
	1.0244.221	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	4,8 mm
	1.0244.222	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	5,0 mm
	1.0244.223	2	Chapeau de poussoir	Stößelkopf	5,2 mm
9	1.0694.052	4*	Rondelle de réglage	Ausgleichsscheibe	
10	1.0244.163	2	Poussoir	Stößel	
11	1.9015.025	1	Arbre à cames	Nockenwelle	
12	1.0630.006	1	Axe arbre à cames	Nockenwellenachse	

* max. si nécessaire * max. falls nötig

MAG

BIELLE - PISTON
 PLEUELSTANGE - KOLBEN

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

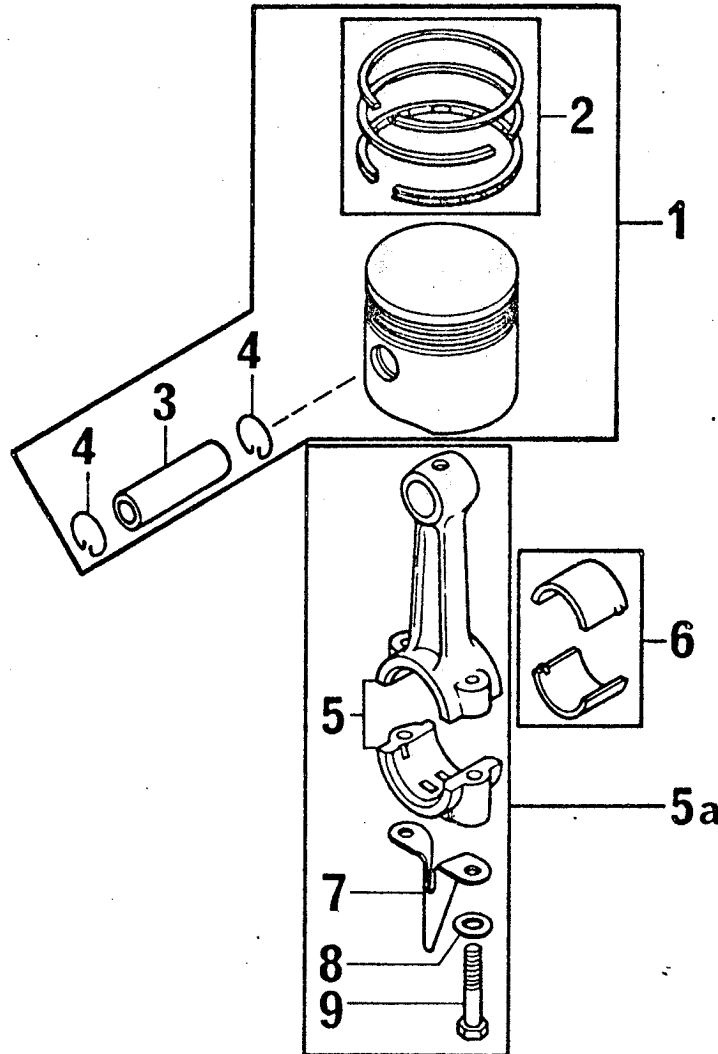
2

1045-SRL

VAR.

02

1.9802.002 - 1.9803.008



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9020.220	1	Piston complet	Kolben vollständig	orig. Ø 88.00 mm
	1.9020.221	-	Piston complet	Kolben vollständig	R 1 Ø 88.30 mm
	1.9020.222	-	Piston complet	Kolben vollständig	R 2 Ø 88.60 mm
	1.9020.224	-	Piston complet	Kolben vollständig	R 4 Ø 89.00 mm
2	1.9282.097	1	Jeu de segments	Kolbenringsatz	orig. Ø 88.00 mm
	1.9282.098	-	Jeu de segments	Kolbenringsatz	R 1 Ø 88.30 mm
	1.9282.099	-	Jeu de segments	Kolbenringsatz	R 2 Ø 88.60 mm
	1.9282.101	-	Jeu de segments	Kolbenringsatz	R 4 Ø 89.00 mm
3	1.0189.093	1	Axe de piston	Kolbenbolzen	
4	1.0554.180	2	Ressort'arrêt	Sicherungsfeder	

MAG

BIELLE - PISTON
 PLEUELSTANGE - KOLBEN

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

2

1045-SRL

VAR.

02

9802.002 - 9803.008

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
5	1.0148.057	1	Bielle	Pleuel	
5a	1.9045.116	1	Bielle complete, compr. pos. 5, 7, 8, 9	Pleuel vollständig bestehend aus Pos. 5, 7, 8, 9	
6	1.0529.025	1	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	orig. Ø 34,90 mm
	1.0529.043	-	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	R 1 Ø 34,65 mm
	1.0529.044	-	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	R 2 Ø 34,40 mm
	1.0529.045	-	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	R 3 Ø 34,15 mm
	1.0529.046	-	Coussinet (paire)	Lagerschalensatz	R 4 Ø 33,90 mm
7	1.0530.008	1	Plongeur	Oelschleuderfinger	
8	1.0641.064	2	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe	
9	1.0531.027	2	Vis de bielle	Pleuelschraube	

MAG

VILEBREQUIN - PALIER
 KURBELWELLE - FLANSCH

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

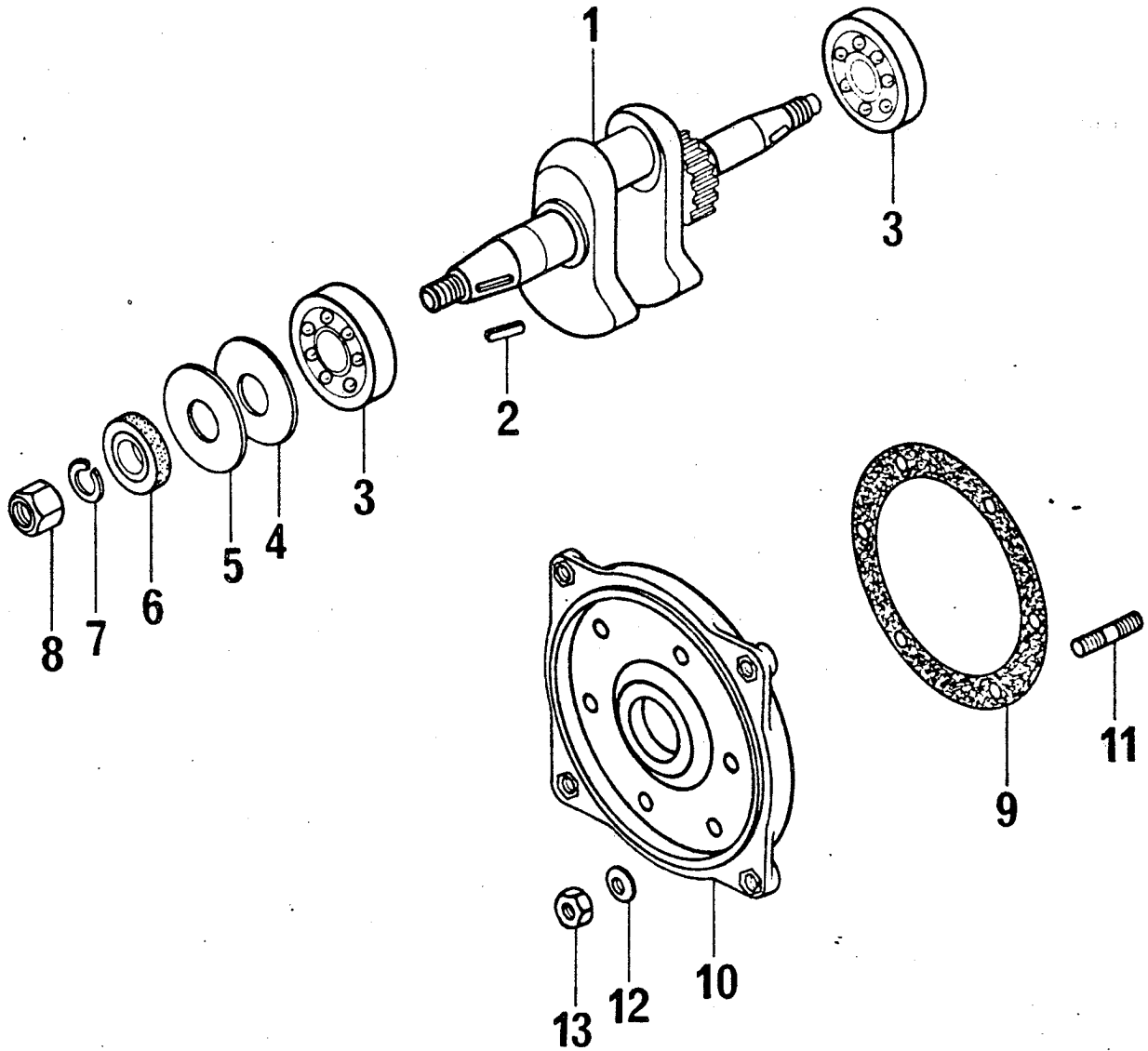
3

1045-SRL

VAR.

02

9806.001 - 9807.004



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0149.246	1	Vilebrequin	Kurbelwelle	
2	0.1118.005	1	Clavette	Keil	DIN 6885 8x5x25
3	1.9341.066	2	Roulement	Kugellager	6306-C3 30x72x19
4	1.0321.143	*	Rondelle de réglage	Ausgleichscheibe	0,15 mm
5	1.0321.169	*	Rondelle de réglage	Ausgleichscheibe	0,30 mm
6	1.9493.030	1	Simmerring	Simmerring	30x47x10
7	0.1131.042	1	Rondelle	Scheibe	DIN 137 B20
8	0.1131.117	1	Ecrou	Mutter	DIN 439-6 BM20x1.5
9	1.0626.105	1	Joint	Dichtung	
10	1.9635.011	1	Palier	Lagerflansch	
11	1.0954.067	6	Goujon	Stiftschraube	
12	0.1107.286	6	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B10
13	0.1102.659	6	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M10

* Selon besoin

* Nach Bedarf

3.02

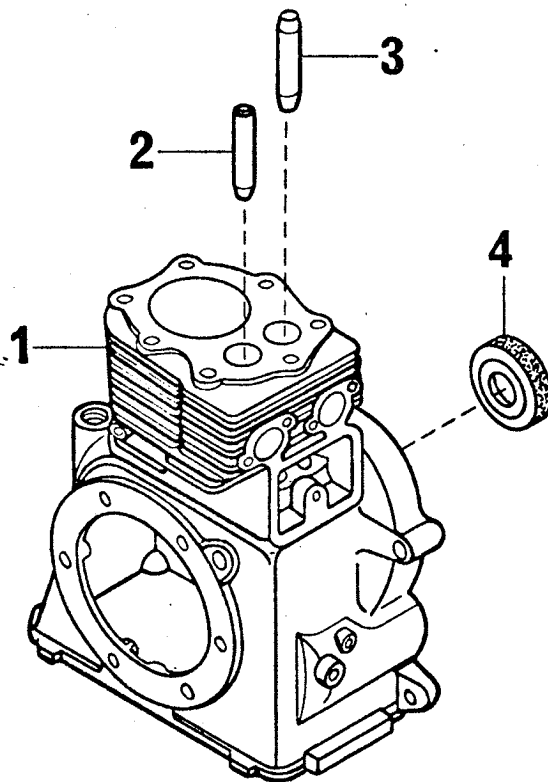
MAGCARTER CYLINDRE
KURBELGEHÄUSEGROUPE
GRUPPE
GROUP**4**

1045-SRL

VAR.

03

9812.011



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9010.072	1	Carter cylindre avec guide de soupapes	Kurbelgehäuse mit Ventilführungen	
2	1.0213.075	1	Guide soupape échappement	Auslassventilführung	
3	1.0213.067	1	Guide soupape admission	Einlassventilführung	
4	1.9493.030	1	Simmerring	Simmerring	

4.03

MAG

CARTER D'HUILE - VIDANGE
 OELWANNE - OELABLASS

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

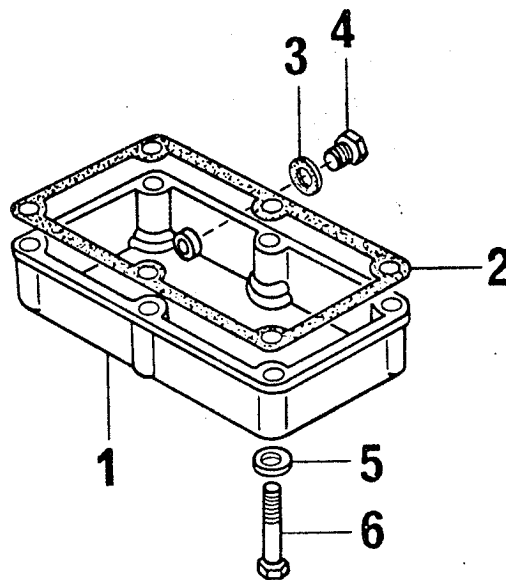
6

1045-SRL

VAR.

01

9811.002 - 9813.001



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0576.014	1	Carter d'huile	Oelwanne	
2	1.0626.097	1	Joint	Dichtung	
3	1.0447.001	1	Joint	Dichtung	
4	1.0193.157	1	Bouchon de vidange	Oelablassschraube	
5	0.1107.283	6	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
6	0.1122.397	6	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 931-8.8 M8x55

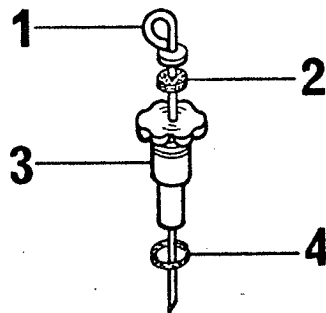
MAGJAUGE NIVEAU D'HUILE
BOUCHON RENIFLARDOELMESSSTAB
ENTLUEFTERZAPFENGROUPE
GRUPPE
GROUP**7**

1045-SRL

VAR.

01

9815.002 - 9826.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
------	--------	-----	-------------	-----------	----------

1	1.9093.017	1	Jauge niveau d'huile	Oelmesstab	
2	1.0073.121	1	Joint	Dichtung	
3	1.9023.030	1	Bouchon reniflard	Entlüfterzapfen	
4	0.1130.532	1	Joint	Dichtung	DIN 7603 A30x38 Cuir

7.01

MAG

REGULATEUR

GROUPE
GRUPPE
GROUP**8**

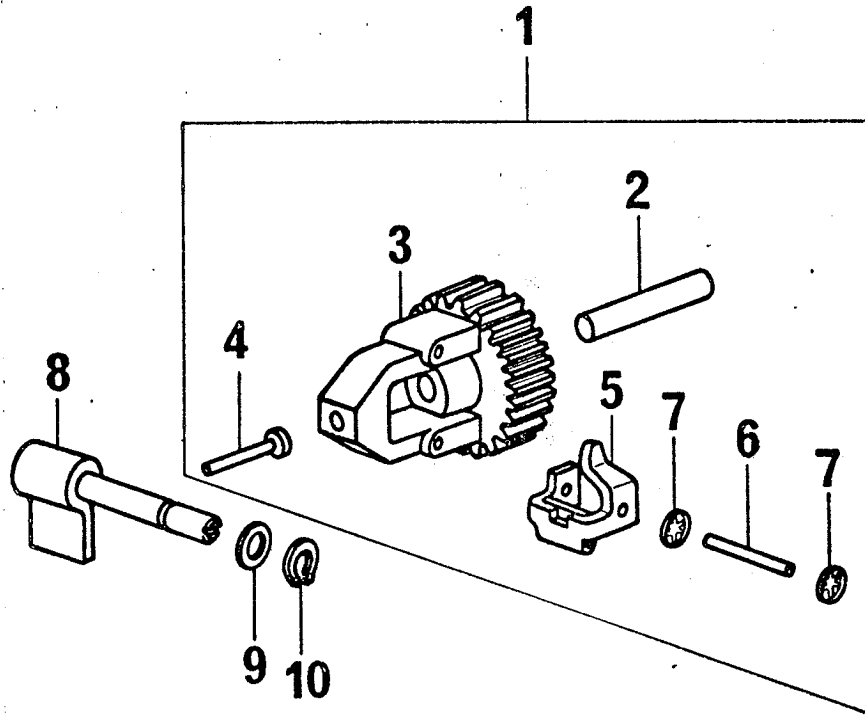
1045-SRL

REGLER

VAR.

03

1.9808.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9115.013	1	Régulateur assemblé	Regler zusammengebaut	
2	1.0611.053	1	Axe régulateur	Reglerachse	
3	1.0608.218	1	Pignon régulateur	Reglerritzel	
4	1.0244.201	1	Poussoir du régulateur	Reglerstößel	
5	1.0179.045	2	Contrepoids régulateur	Fliehwicht	
6	0.1131.173	2	Axe contrepoids	Fliehwichtsachse	DIN 1446 B4H8x30
7	1.0554.166	4	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe	
8	1.9209.061	1	Levier intérieur avec axe	Reglerhebel innen	
9	0.1107.095	1	Rondelle	Unterlagscheibe	DIN 125 A 6.4
10	1.0554.085	1	Ressort d'arrêt	Seegerring	

08.03

MAG

CULASSE
ZYLINDERKOPF

GRUPE
GRUPPE
GROUP

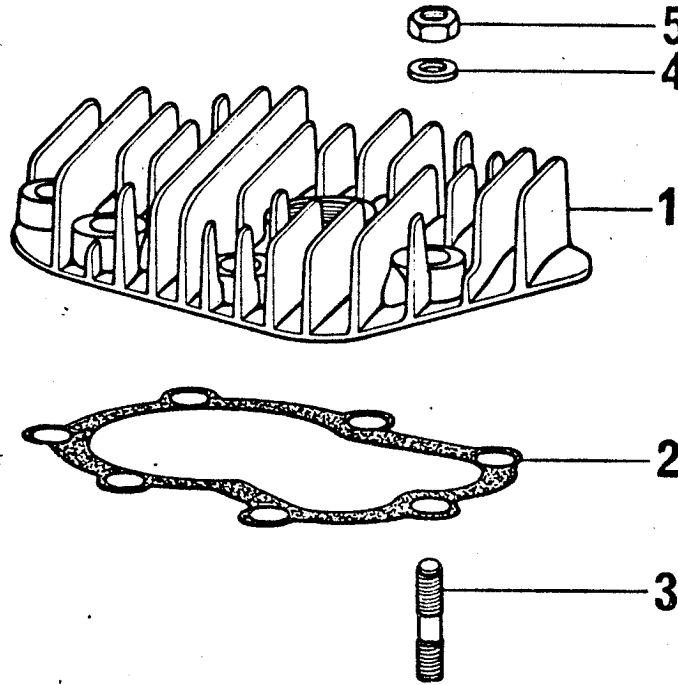
9

1045-SRL

VAR.

02

9819.005



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
------	--------	-----	-------------	-----------	----------

1	1.1712.134	1	Culasse	Zylinderkopf	
2	1.0759.239	1	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	
3	1.0954.059	7	Goujon	Stiftschraube	
4	0.1107.104	7	Rondelle ondulée	Federscheibe	
5	0.1127.084	5	Ecrou	Mutter	

DIN 125 A10,5-Ph.
DIN 934-10 M10
Phosph.

9.02

MAG

CAPOTS VENTILATEUR
LUFTLEITBLECHE

GRUPE
GRUPPE
GROUP

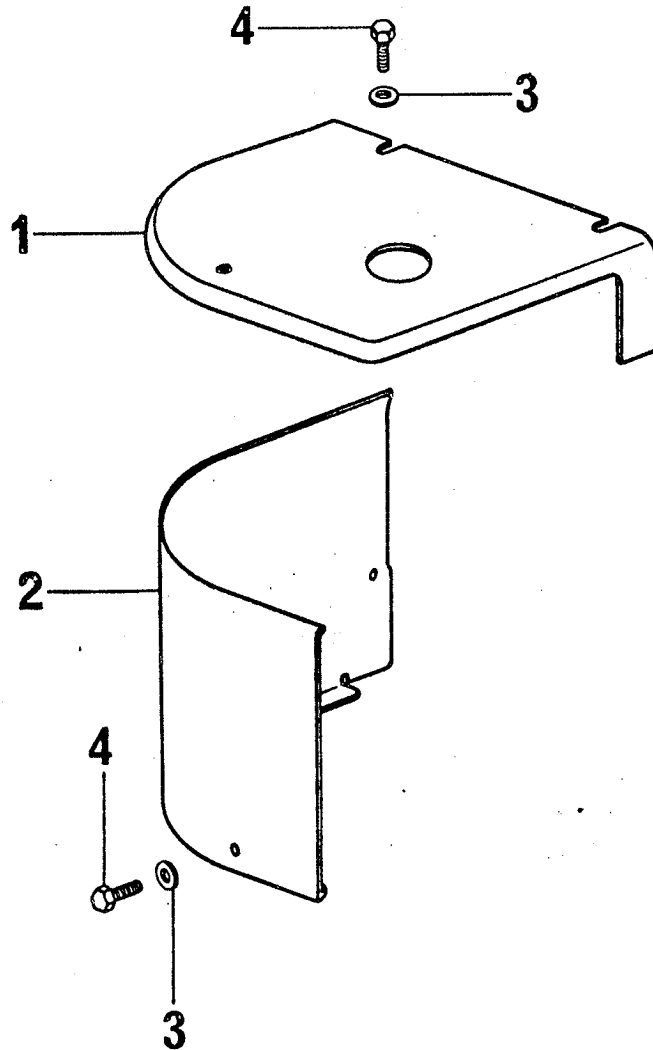
10

1045-SRL

VAR.

05

9821.024



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0549.674	1	Capot ventilateur sup.	Luftleitblech, oben	
2	1.0549.675	1	Capot ventilateur int.	Luftleitblech, unten	
3	0.1126.726	4	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6
4	0.1112.240	4	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933 8.8 M6x12

MAG

CARTER VENTILATEUR
VENTILATORGEHÄUSE

GRUPE
GRUPPE
GROUP

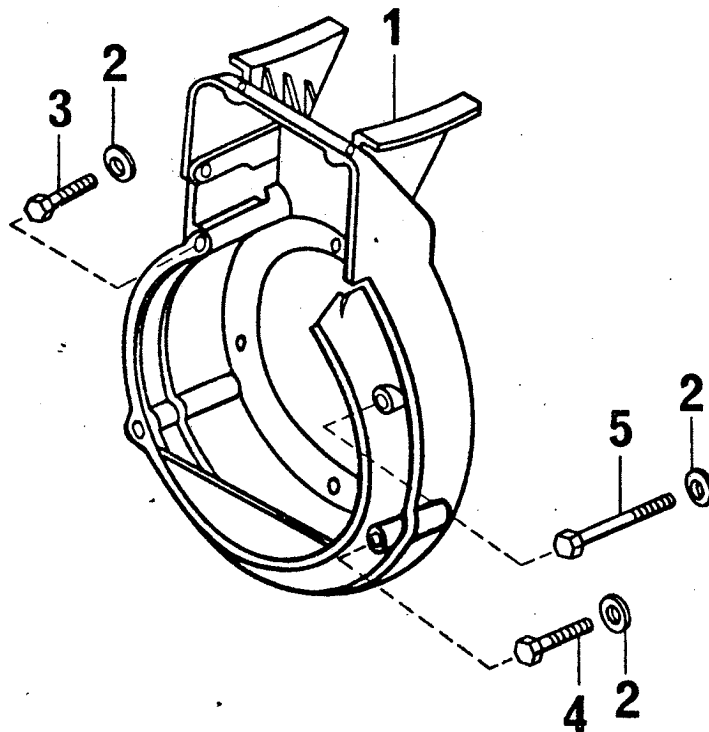
11

1045-SRL

VAR.

01

9820.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9624.035	1	Carter ventilateur	Ventilatorgehäuse	
2	0.1107.283	4	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
3	0.1111.153	2	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 931-8.8 M8x45
4	0.1122.397	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 931-8.8 M8x55
5	0.1112.375	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x80

11.01

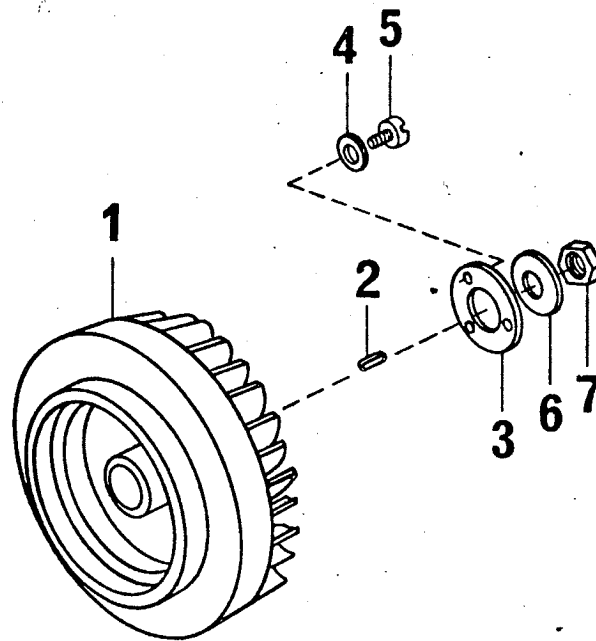
MAG
VOLANT VENTILATEUR
VENTILATOR-SCHWUNGRAD
GRUPE
GRUPPE
GROUP
12

1045-SRL

VAR.

03

9823.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0583.273	1	Volant ventilateur	Ventilatorschwungrad	
2	0.1117.935	1	Clavette	Keil	DIN 6885 5x3x10
3	1.0287.020	1	Cache poussière	Staubdeckel	
4	0.1126.726	3	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6
5	0.1124.585	3	Vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	DIN 84 4.8 M6x8
6	1.0629.086	1	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe	-06
7	0.1131.116	1	Ecrou	Mutter	DIN 439 BM18x15

MAG

MISE EN MARCHÉ
 FILTRE D'ENTRÉE D'AIR
 INBETRIEBSETZUNG
 KUEHLLUFTFILTER

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

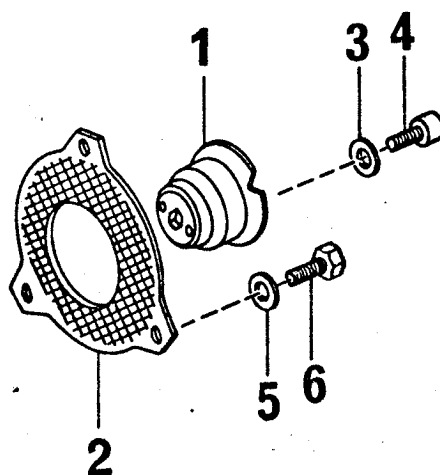
13

1045-SRL

VAR.

10

9810.003 - 9822.003



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0334.172	1	Poulie de lancement	Anwerfscheibe	
2	1.0082.143	1	Filtre air refroidissement fixe	Feststehender Kühlluftfilter	
3	0.1107.283	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
4	0.1110.579	2	Vis Inbus	Inbusschraube	DIN 912-10.9 M8x30
5	0.1107.283	3	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
6	0.1112.307	3	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x16

MAG

CARBURATEUR - CONDUITE D'ADMISSION
VERGASER - ANSAUGLEITUNG

GROUPE
GRUPPE
GROUP

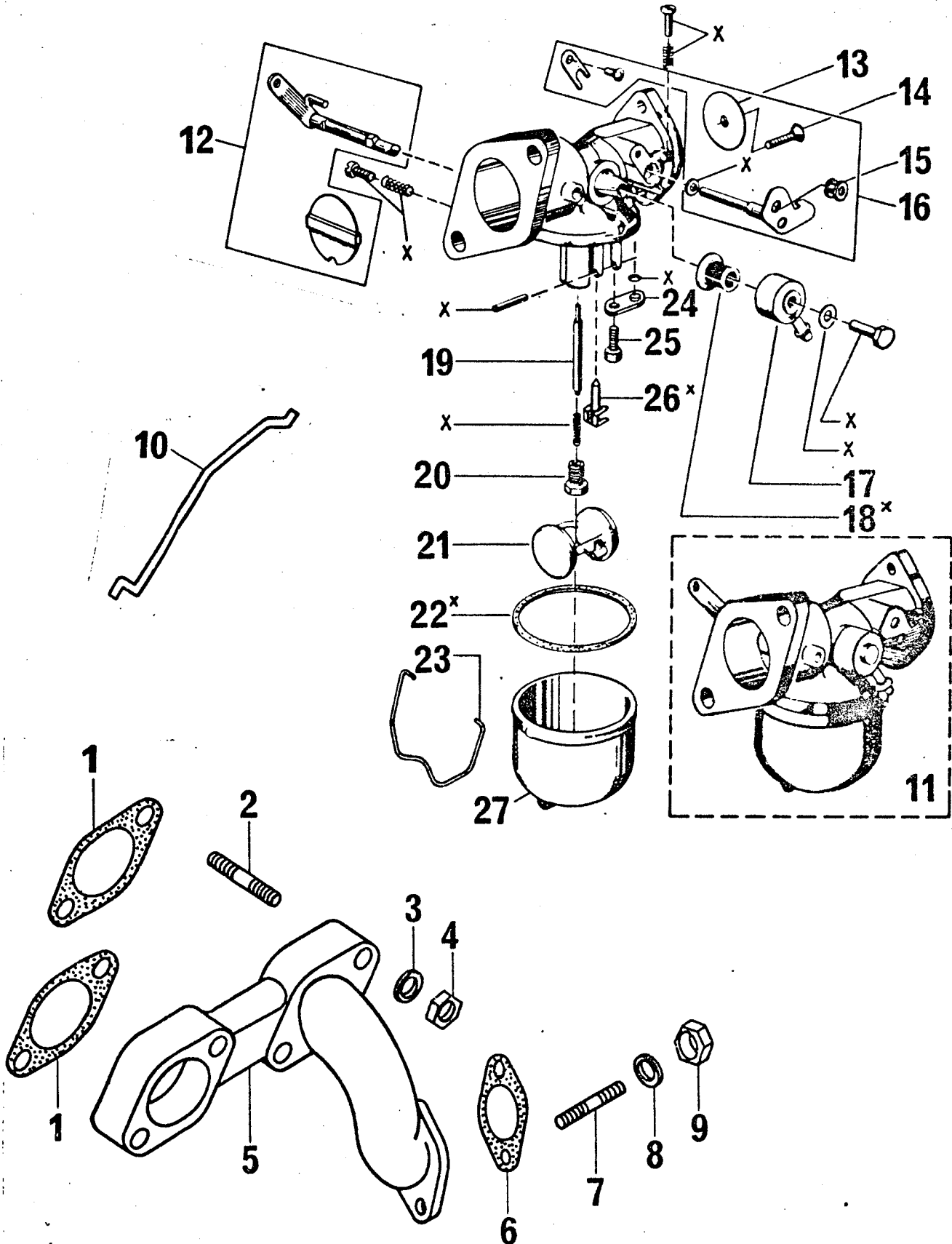
14

1045-SRL

VAR.

13

9824.058 - 9825.005



14.13

MAG

CARBURATEUR - CONDUITE D'ADMISSION

GROUPE
GRUPPE
GROUP**14**

1045-SRL

VERGASER - ANSAUGLEITUNG

VAR.

13

9824.058 - 9825.005

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø No Gurtner
1	1.0759.231	2	Joint	Dichtung	
2	0.1125.606	2	Goujon	Stiftschraube	DIN 939-8.8 M8x45
3	0.1107.283	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
4	0.1112.824	2	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M8
5	1.0903.353	1	Conduite d'admission	Ansaugleitung	
6	1.0051.062	1	Joint	Dichtung	
7	0.1113.350	2	Goujon	Stiftschraube	DIN 939-8.8 M6x16
8	0.1126.726	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6
9	0.1112.813	2	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M6
10	1.0359.179	1	Tringle régulateur	Reglergestänge	
11	1.9022.465	1	Carburateur complet	Vergaser vollständig	Gurtner: 21897
12	1.9591.029	1	Volet départ avec levier complet	Starterklappe mit Hebel	Gurtner: 12459/ 12458
13	1.0163.135	1	Volet des gaz	Drosselklappe	Gurtner: 13034
14	1.0163.136	1	Vis cônica cruciforme	Kreuzschlitzschraube	Gurtner: 8099
15	1.0889.234	1	Douille	Ring	
16	1.9591.032	1	Volet des gaz, compl.	Drosselklappe, vollst.	Gurtner: 13034 8099 12456 13145
17	1.0163.003	1	Pipe	Schlauchanschluss	Gurtner: 12465
18	1.0163.002	1	Filtre	Filter	Gurtner: 3752/1
19	1.0163.157	1	Tube diffuseur	Mischrohr	Gurtner: 12754/2
20*	1.0163.017	1	Gicleur Ø 115	Düse Ø 115	Gurtner: 12461/115
21	1.0163.006	1	Flotteur	Schwimmer	Gurtner: 12470
22	1.0163.004	1	Joint	Dichtung	Gurtner: 12466
23	1.0163.005	1	Etrier	Bügel	Gurtner: 12467
24	1.0163.137	1	Obturateur	Verschlussdeckel	
25	1.0163.138	1	Vis cyl. cruciforme	Kreuzschlitzschraube	
26	1.0163.060	1	Pointeau	Schwimmernadel	Gurtner: 13040
27	1.0163.001	1	Cuve	Schwimmergehäuse	Gurtner: 12453
-	1.9264.138	1	Jeu de révision, composé des posi- tions marquées des X	Reparatursatz, bestehend aus den mit X bezeichneten Positionen	

* En cas de commande
veuillez contrôler
le calibrage (No
frappé sur le
6-pans)

* Bei Bestellung bitte
die Grösse kontrol-
lieren (Nr. ist auf
dem Sechskant einge-
schlagen)

MAGRESERVOIR A ESSENCE
ROBINET A ESSENCEGROUPE
GRUPPE
GROUP**16**

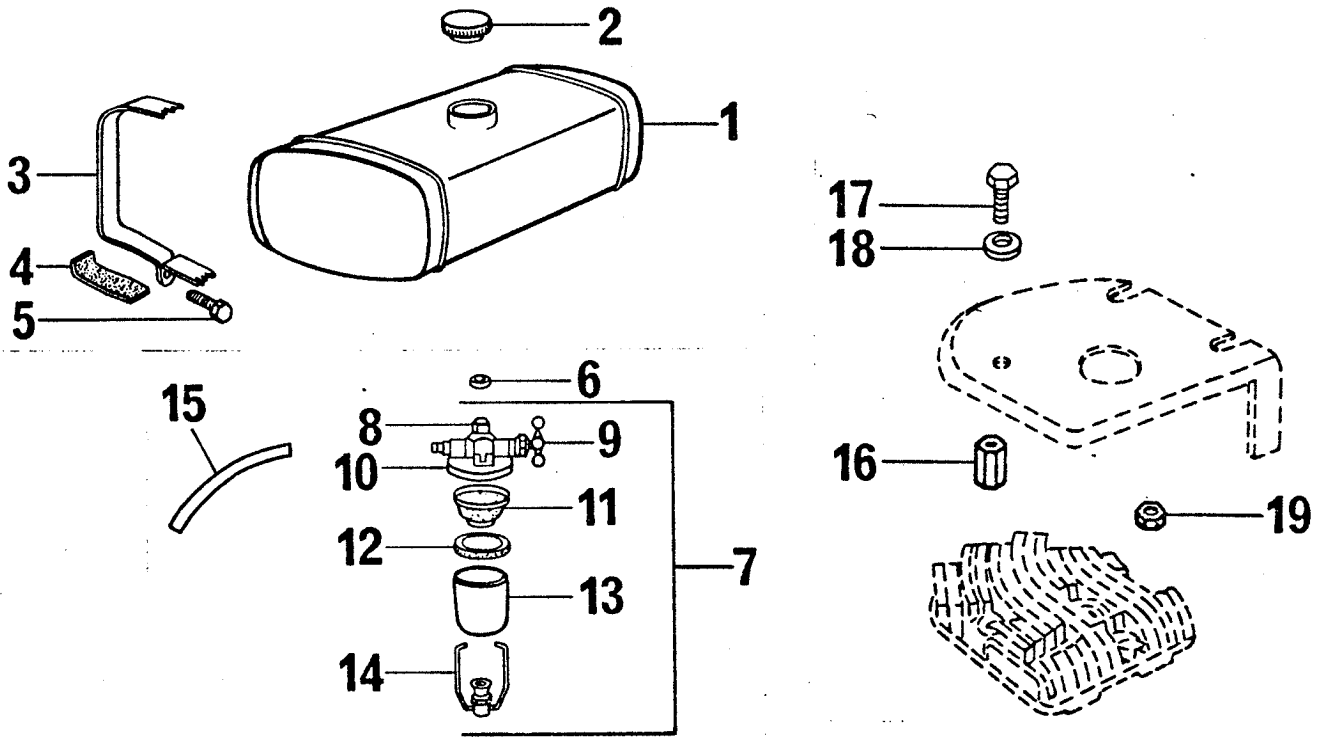
1045-SRL

BENZINTANK
BENZINHAHN

VAR.

09

9809.013



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9026.322	1	Réservoir d'essence 9 l	Kraftstofftank 9 l	
2	1.9053.016	1	Bouchon réservoir	Tankdeckel	
3	1.9102.089	2	Ruban fix. réservoir	Tankbefestigungsband	
4	1.0948.034	2	Cale sous réservoir	Tankunterlage	
5	0.1124.457	2	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x45
6	1.0073.143	1	Joint	Dichtung	
7	1.9070.047	1	Robinet à essence complet	Benzinhahn, vollst.	
8	1.0341.077	1	Ecrou	Mutter	
9	1.9072.001	1	Pointeau complet	Schieber, vollst.	

16,09

MAGRESERVOIR A ESSENCE
ROBINET A ESSENCEGROUPE
GRUPPE
GROUP**16**

1045-SRL

BENZINTANK
BENZINHÄHN

VAR.

09

9809.013

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
10	1.0659.003	1	Corps du robinet essence	Kraftstoffhahnkörper	
11	1.9074.036	1	Elément filtrant	Filterelement	
12	1.0073.154	1	Joint	Dichtung	
13	1.0344.002	1	Godet en verre	Glasbecher	
14	1.9247.004	1	Etrier complet	Bügel, vollständig	
15	1.1903.012	1	Conduite essence	Kraftstoffleitung	lg. 320 mm*
16	1.0653.006	1	Ecrou culasse	Zylinderkopfmutter	
17	0.1112.240	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M6x12
18	0.1126.726	1	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6
19	0.1127.084	1	Ecrou culasse	Zylinderkopfmutter	DIN 934-10 Phosp. M10

* Seulement livrable par mètre * Nur je Meter lieferbar

MAG

COUVERCLE DE SOUPAPES
VENTILKAMMERDECKEL

GRUPE
GRUPPE
GROUP

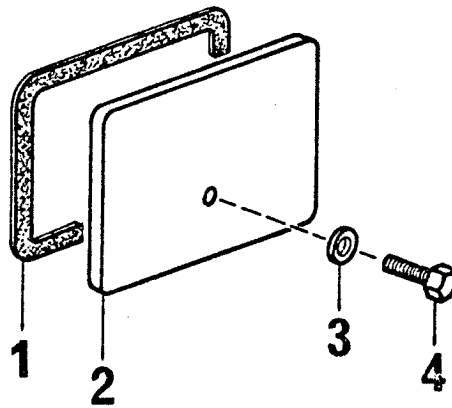
17

1045-SRL

VAR.

01

9826.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.0534.025	1	Joint	Dichtung	
2	1.0810.215	1	Couvercle de soupapes	Ventilkammerdeckel	
3	0.1118.653	1	Rondelle	Dichtring	DIN 7603 A8x14 A1
4	0.1112.307	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x16

17.01

MAG

FILTRE A AIR LUFTFILTER

GRUPE
GRUPPE
GROUP

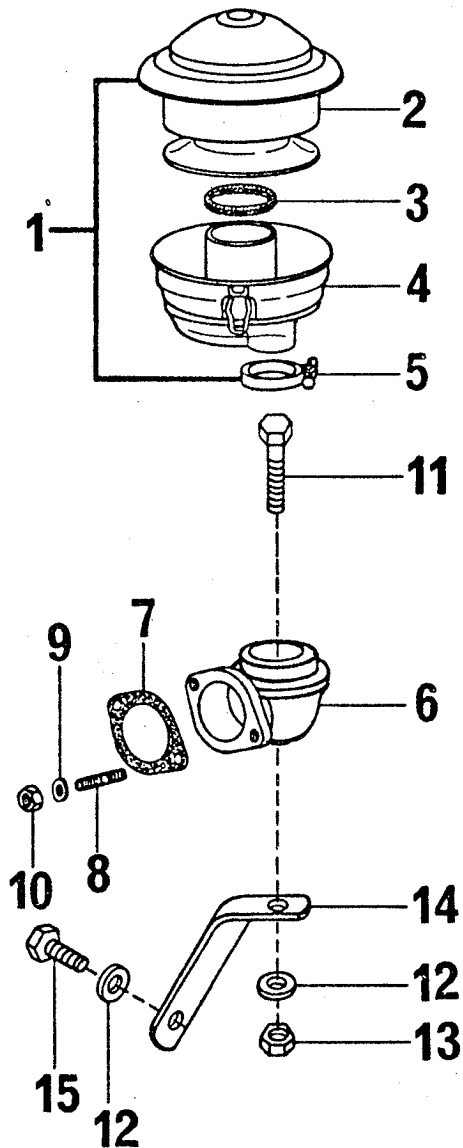
18

1045-SRL

VAR.

14

9827.043 - 9828.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9396.120	1	Filtre à bain d'huile complet	Öelbadluftfilter vollständig	
2	1.9260.007	1	Cartouche filtrante	Filter-Einsatz	
3	1.0073.175	1	Joint	Dichtung	
4	1.9192.022	1	Corps du filtre à air	Filtergehäuse	
5	1.0929.287	1	Bride de fixation	Befestigungsschelle	
6	1.0770.232	1	Coude filtre à air	Filter-Krümmter	
7	1.0051.070	1	Joint	Dichtung	
8	0.1113.350	2	Goujon	Stiftschraube	DIN 939-8.8 M6x16
9	0.1126.726	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6

MAGFILTRE A AIR
LUFTFILTERGROUPE
GRUPPE
GROUP**18**

1045-SRL

VAR.

14

9827.043 - 9828.002

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
10	0.1112.813	2	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M6
11	0.1112.333	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x25
12	0.1107.283	2	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B8
13	0.1112.824	1	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M8
14	1.1552.532	1	Support filtre à air	Luftfilterhalter	
15	0.1112.307	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M8x16

18.14

MAG

COMMANDE REGULATEUR REGLERBETÄTIGUNG

GRUPE
GRUPPE
GROUP

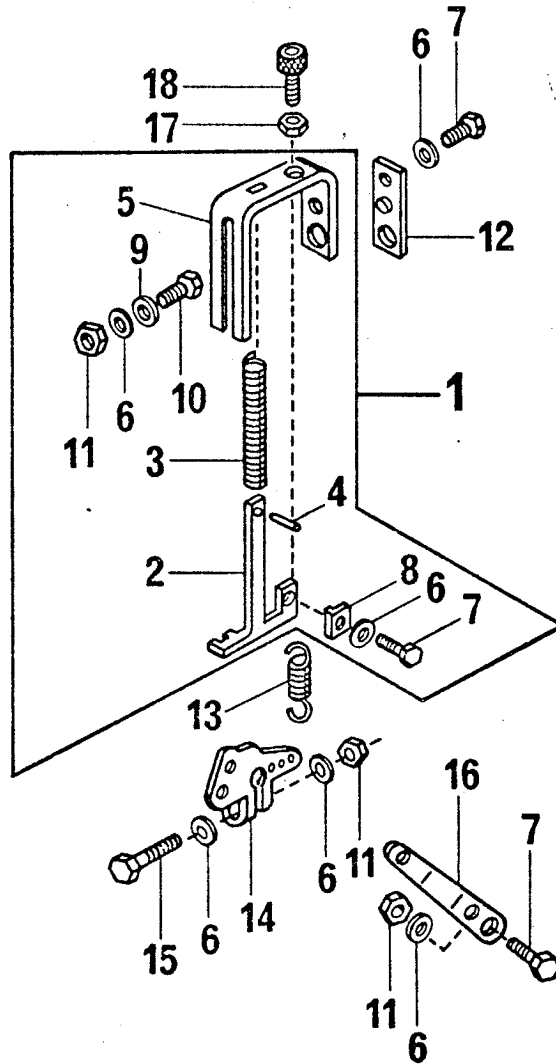
19

1045-SRL

VAR.

03

9829.002



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9157.007	1	Système régul. ext.	Reglersystem aussen	
2	1.0718.110	1	Attache ressort	Federführung	
3	1.0080.426	1	Ressort de rappel	Rückzugfeder	
4	0.1104.846	1	Goupille élastique	Schwerspannstift	DIN 1481 2x6
5	0.1552.808	1	Support	Halter	
6	0.1126.724	6	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B4
7	0.1122.422	3	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M4x8
8	1.0672.005	1	Pince câble	Kabelklemme	
9	0.1119.806	2	Rondelle plate	Unterlagsscheibe	DIN 9021 A 4.3
10	0.1112.179	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M4x10

MAGCOMMANDE REGULATEUR
REGLERBETÄTIGUNGGROUPE
GRUPPE
GROUP**19**

1045-SRL

VAR.

03

9829.002

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
11	0.1112.796	3	Ecrou	Mutter	DIN 934-8 M4
12	1.0776.060	1	Base	Halter	
13	1.0349.046	1	Ressort régulateur	Reglerfeder	
14	1.0285.472	1	Levier	Hebel	
15	0.1123.745	1	Vis 6-pans	Sechskantschraube	DIN 933-8.8 M4x20
16	1.9209.116	1	Levier	Hebel	
17	1.0208.027	1	Contre-écrou vis baril	Gegenmutter für Stellschraube	
18	1.0129.030	1	Vis baril	Stellschraube	

19.03

MAG

POT D'ÉCHAPPEMENT
AUSPUFFTOPF

GRUPE
GRUPPE
GROUP

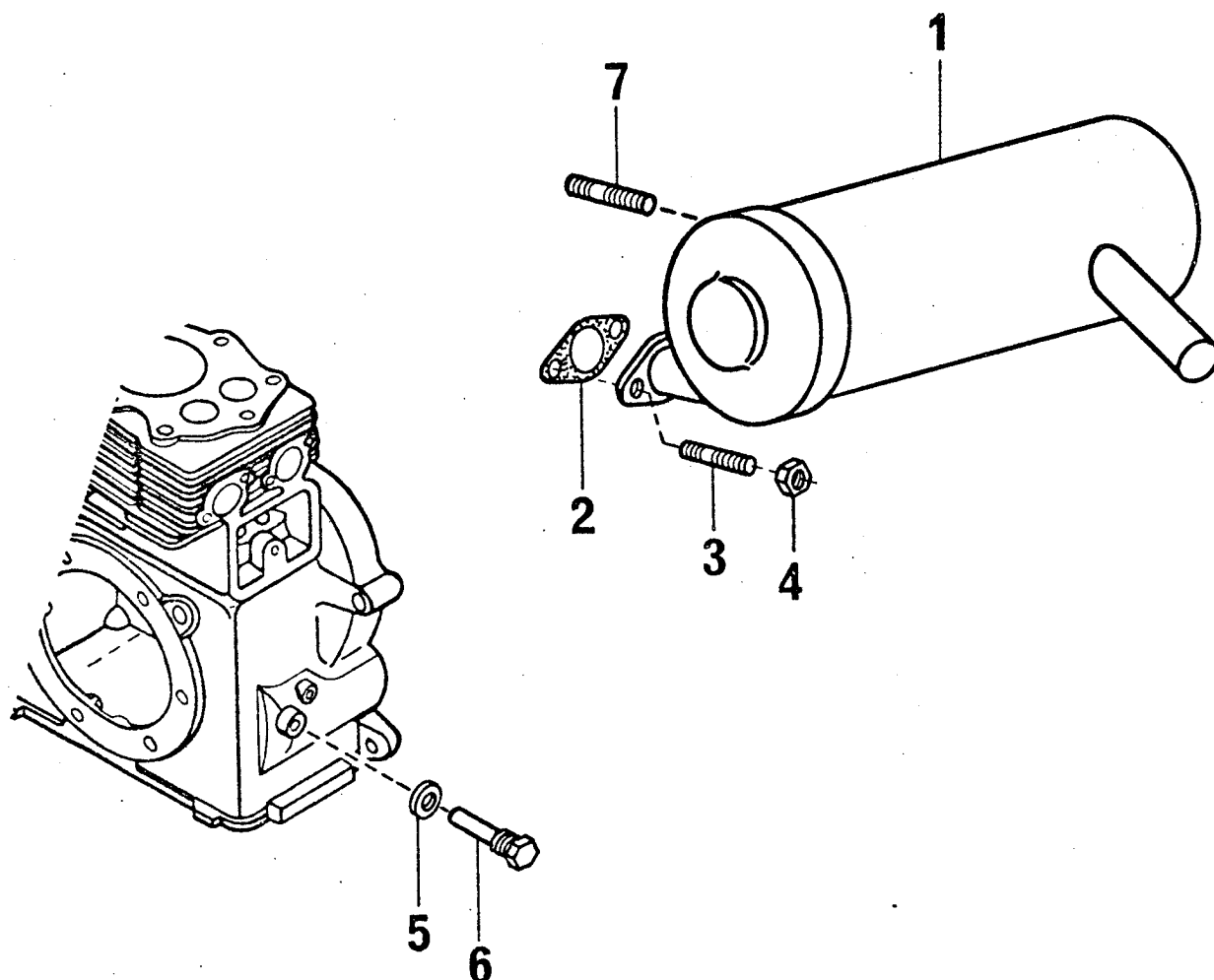
20

1045-SRL

VAR.

18

1.9831.024



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9003.463	1	Pot d'échappement	Auspufftopf	
2	1.0051.075	1	Joint	Dichtung	
3	0.1113.401	2	Goujon	Stiftschraube	DIN 939-8.8 M8x40
4	0.1112.822	2	Ecrou en laiton	Messingmutter	DIN 934-MS M8
5	0.1118.653	1	Rondelle	Dichtring	DIN 7603-A1 A8x14
6	1.0958.029	1	Vis butée	Anschlagschraube	
7	0.1125.606	1	Goujon	Stiftschraube	DIN 939-8.8 M8x45

MAG

ALLUMAGE - VOLANT MAGNETIQUE
 ZÜNDUNG - MAGNETZÜNDER

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

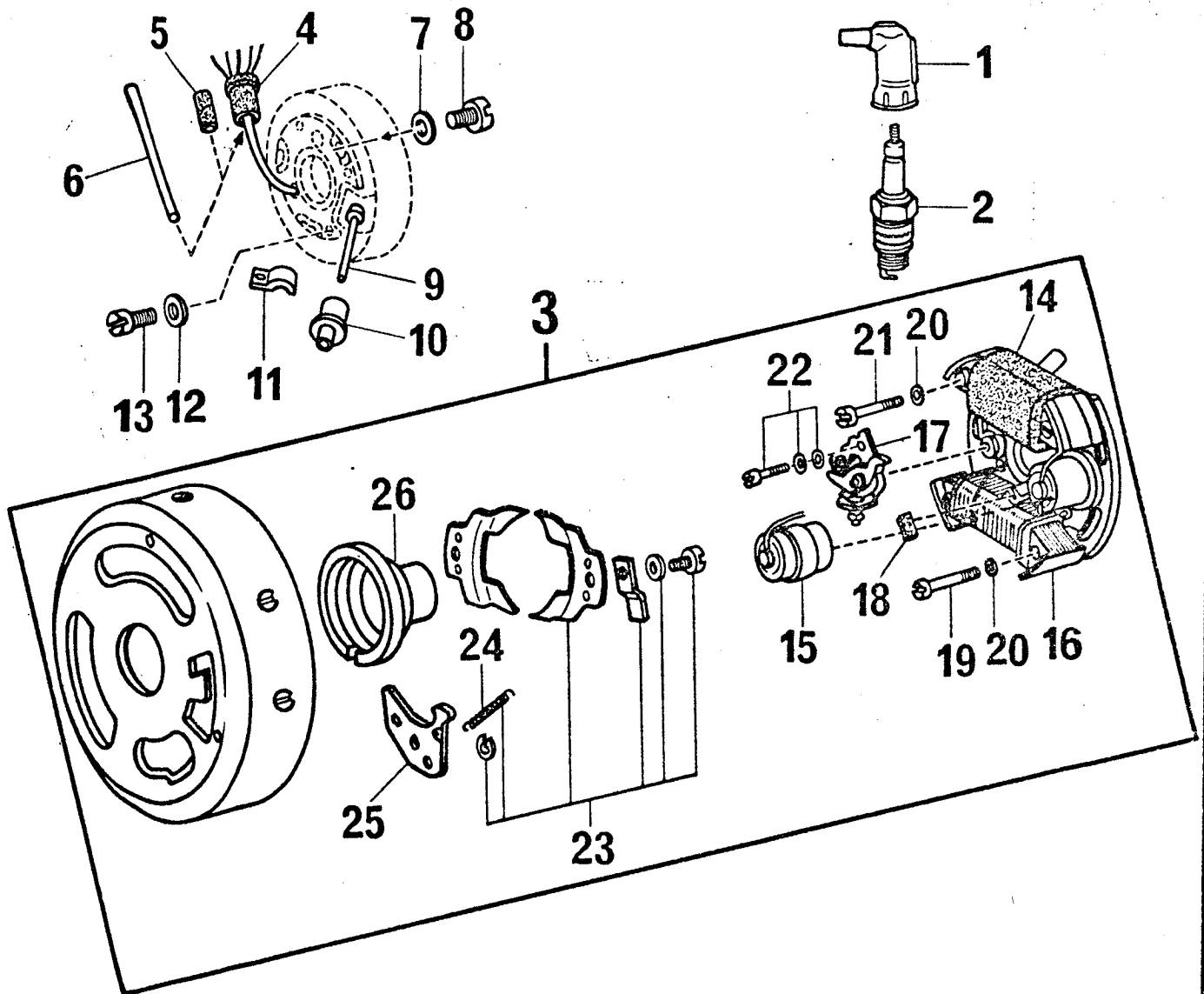
21

1045-SRL

VAR.

03

9817.002 - 9818.003 - 9836.002/003



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø No. BOSCH
1	1.9450.010	1	Capuchon de bougie, déparasité	Kerzenstecker, fernentstört	
2	1.0050.004/51	1	Bougie	Zündkerze	
3	1.9281.183	1	Volant magnétique (12 V, 36 W)	Schwungmagnetzünder (12 V, 36 W)	0 212 414 009
4	1.0813.087	1	Protège-câble	Kabelhülle	
5	1.0813.015	1	Protège-câble	Kabelhülle	
6	1.1903.033	1	Gaine souple	Kabelhülle	lg. 160 mm *
7	0.1126.725	3	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B5
8	0.1105.526	3	Vis à tête cylindr.	Zylinderkopfschraube	DIN 84-4.8 M5x16

21.03

MAG

ALLUMAGE - VOLANT MAGNETIQUE

GROUPE
GRUPPE
GROUP**21**

1045-SRL

ZÜNDUNG - MAGNETZÜNDER

VAR.

03

9817.002 - 9818.003 - 9836.002

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø No. BOSCH
9	1.1903.003	1	Câble d'allumage	Zündkabel	lg. 480 mm *
10	1.0813.086	1	Douille passage câble	Kabeldurchführung	
11	1.0929.026	1	Bride câble	Kabelschelle	
12	0.1126.726	4	Rondelle ondulée	Federscheibe	DIN 137 B6
13	0.1105.533	4	Vis à tête cylindr.	Zylinderkopfschraube	DIN 84-4.8 M6x10
14	1.9349.082	1	Bobine d'allumage	Zündanker	2 204 211 008
15	1.1796.092	1	Condensateur	Kondensator	1 237 330 037
16	1.9349.083	1	Bobine d'éclairage	Lichtanker	1 214 210 090
17	1.9345.010	1	Jeu de rupteur	Unterbrecherkontakt- satz	1 217 013 021
18	1.0804.037	1	Feutre de graissage	Schmierfilz	2 201 005 007
19	0.1131.002	2	Vis à tête cylindr.	Zylinderkopfschraube	DIN 84-4.8 M5x28
20	0.1102.796	4	Rondelle	Unterlagsscheibe	DIN 127 B5
21	0.1105.593	2	Vis à tête cylindr.	Zylinderkopfschraube	DIN 84-4.8 M5x25
22	1.0166.054	1	Vis et rondelle	Schraube und Scheibe	1 213 410 008
23	1.9264.086	1	Etrier de retenue de came avec éléments de fixation	Haltebügel mit Befestigungsteilen	1 217 010 024
24	1.0349.059	1	Ressort	Feder	1 214 650 002
25	1.0179.047	1	Contrepoids	Fliehgewicht	1 210 059 006
26	1.0166.039	1	Came	Nocken	1 212 202 185

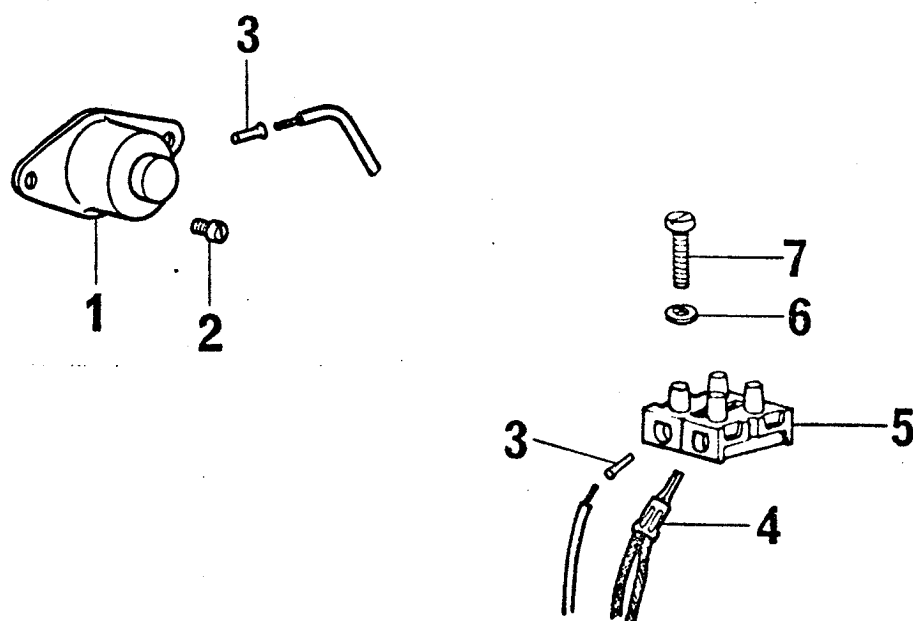
* Seulement livrable
par mètre* Nur je Meter
lieferbar

MAGACCESSOIRES ELECTRIQUES
ELEKTRISCHES ZUBEHÖRGROUPE
GRUPPE
GROUP**22**

1045-SRI

VAR. 01

1.9835.002 - 1.9835.003



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9367.032	1	Bouton d'arrêt	Abstellknopf	
2	0.1105.489	2	Vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	DIN 84-4.8 M 3x6
3	1.0889.180	2	Douille câble	Kabeltülle	
4	1.0836.064	1	Embout	Endstück	
5	1.9366.009	1	Serre-fils à 2 bornes	Lüsterklemme	
6	1.0884.007	1	Rondelle isolante	Isolierscheibe	
7	0.1133.742	1	Vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	DIN 84-4.8 M 3x16

MAG

JEU DE JOINTS - OUTILLAGE
 DICHTUNGSSATZ - WERKZEUGE

GRUPE
 GRUPPE
 GROUP

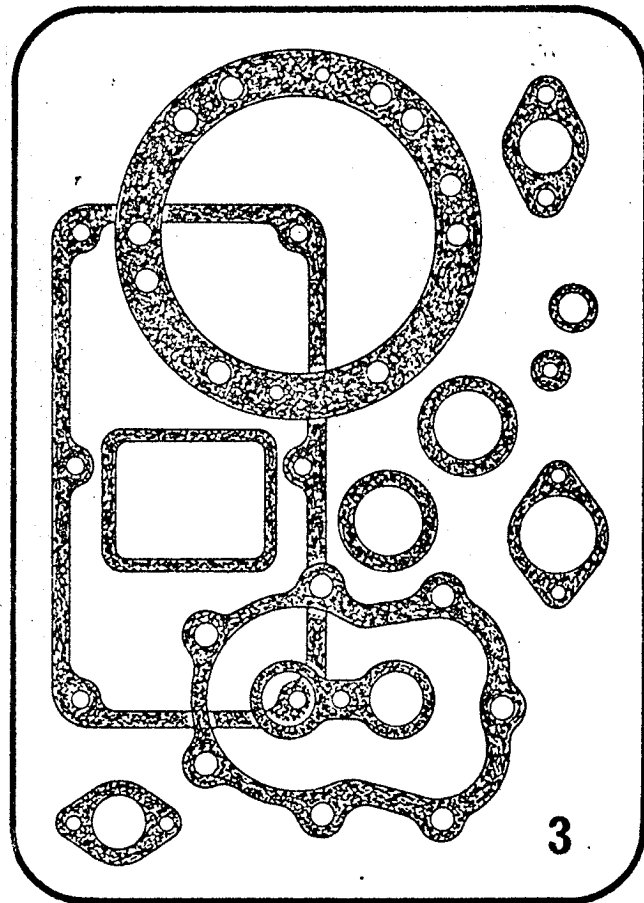
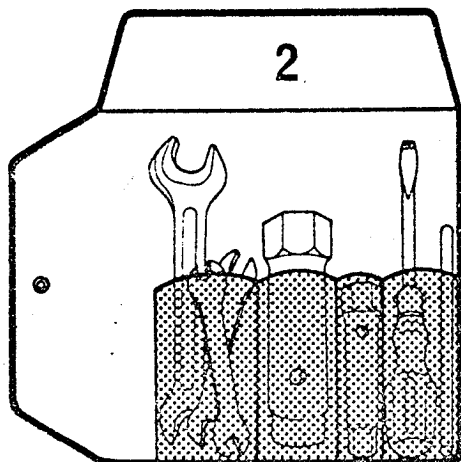
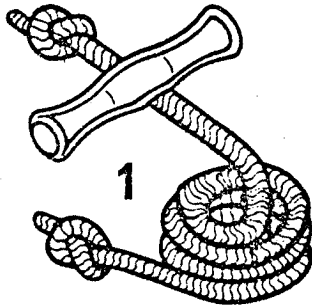
25

1045-SRL

VAR.

01

9838.003



Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
1	1.9002.010	1	Corde de lancement	Starterseil	
2	1.9036.013	1	Trousse d'outillage	Werkzeugtasche	
3	1.9264.022	1	Jeu de joints, composé de:	Dichtungssatz, bestehend aus:	
	1.0051.040	1	Joint carburateur	Vergaserdichtung	
	1.0051.062	1	Joint carburateur	Vergaserdichtung	
	1.0051.070	1	Joint carburateur	Vergaserdichtung	
	1.0073.121	1	Joint jauge niveau d'huile	Ölmesstabdichtung	
	1.0447.001	1	Joint bouchon vidange	Ölablassschraubendichtung	

25.01

MAGJEU DE JOINTS - OUTILLAGE
DICHTUNGSSATZ - WERKZEUGEGROUPE
GRUPPE
GROUP**25**

1045-SRL

VAR.

01

9838.003

Pos.	MAG No	Qté	Désignation	Benennung	Norm / Ø
	1.0534.025	1	Joint couvercle soupape	Ventilkammerdeckel- dichtung	
	1.0626.097	1	Joint carter d'huile	Öelwannendichtung	
	1.0626.105	1	Joint palier	Lagerflanschdichtung	
	1.0759.231	2	Joint conduite d'admission	Ansaugleitungs- dichtung	
	1.0759.239	1	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	
	0.1130.532	1	Joint bouchon reniflard	Entlüfterzapfen- dichtung	DIN 7603
	1.9493.030	2	Simmerring	Simmerring	A30x38 Cuir
	1.0051.075	1	Joint pot d'échappement	Auspufftopfdichtung	

25.01

LORS DE TOUTE COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES, indiquer :

- Le type du moteur frappé sur la plaquette
- Le numéro de commande de la pièce, d'après la liste de pièces de rechange

N'UTILISER QUE LES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE MAG

BEI JEDER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN ist anzugeben :

- Die auf dem Firmenschild angegebene Typenbezeichnung
- Die Bestellnummer des Ersatzteils gemäss dieser Ersatzteilliste

AUSSCHLIESSLICH ORIGINAL-MAG-ERSATZTEILE VERWENDEN

WHEN ORDERING SPARE PARTS, please indicate :

- The model and type number of your engine that appears on the nameplate
- The part number according to the spare parts list

ALWAYS USE GENUINE MAG SPARE PARTS

Ersatzteil-Lieferung durch :
Livraison de pièces de rechange par :
Spare parts supplied by :

MOTOSACOÛHE SA GENÈVE
56, Rte des Acacias 1211 Genève 26
Tél. 022/42 01 60 Telex 2 31 39

MAG-Motoren Ges. m. b. H.
Aglassingerstr. 26 A-5023 Salzburg-Gnigl
Tél. (06 222) 75 750 Telex 06/3203